

Official Journal

of the European Union

L 165



English edition

Legislation

Volume 54

24 June 2011

Contents

I *Legislative acts*

REGULATIONS

- ★ **Regulation (EU) No 579/2011 of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 amending Council Regulation (EC) No 850/98 for the conservation of fishery resources through technical measures for the protection of juveniles of marine organisms and Council Regulation (EC) No 1288/2009 establishing transitional technical measures from 1 January 2010 to 30 June 2011** 1
- ★ **Regulation (EU) No 580/2011 of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 amending Regulation (EC) No 460/2004 establishing the European Network and Information Security Agency as regards its duration ⁽¹⁾** 3
- ★ **Regulation (EU) No 581/2011 of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 amending Council Regulation (EC) No 55/2008 introducing autonomous trade preferences for the Republic of Moldova** 5

Price: EUR 3

(¹) Text with EEA relevance

EN

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

I

(Legislative acts)

REGULATIONS

**REGULATION (EU) No 579/2011 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL
of 8 June 2011****amending Council Regulation (EC) No 850/98 for the conservation of fishery resources through
technical measures for the protection of juveniles of marine organisms and Council Regulation (EC)
No 1288/2009 establishing transitional technical measures from 1 January 2010 to 30 June 2011**

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE
EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European
Union, and in particular Article 43(2) thereof,

Having regard to the proposal from the European Commission,

After transmission of the draft legislative act to the national
parliaments,

Having regard to the opinion of the European Economic and
Social Committee ⁽¹⁾,

Acting in accordance with the ordinary legislative procedure ⁽²⁾,

Whereas:

(1) Council Regulation (EC) No 1288/2009 ⁽³⁾ provides for
the continuation of temporary technical measures
previously covered by Annex III to Council Regulation
(EC) No 43/2009 ⁽⁴⁾, thereby allowing those measures to
continue to apply until the adoption of permanent
measures.

(2) In view of the forthcoming reform of the common
fisheries policy (CFP) and its relevance for the content
and scope of new permanent technical measures, it is
appropriate to delay the adoption of such measures
until a new legislative framework is in place.

(3) In order to maintain the proper conservation and
management of marine resources, and given that it can
reasonably be expected that a new legislative framework
will apply as from 1 January 2013, the technical
measures currently in force should continue to apply
until that date.

(4) Consequently, since the temporary technical measures
laid down in Regulation (EC) No 1288/2009 will cease
to apply from 1 July 2011, that Regulation should be
amended to extend their validity until 31 December
2012.

(5) Fishing quotas for Boarfish (Caproidae) were established
for the first time under Council Regulation (EU)
No 57/2011 ⁽⁵⁾. It is therefore appropriate to clarify
that boarfish may be targeted using towed nets with a
mesh size range of 32 to 54 millimetres. Consequently,
Annexes I and II to Council Regulation (EC)
No 850/98 ⁽⁶⁾ should be amended accordingly,

HAVE ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 850/98 is hereby amended as follows:

(1) in Annex I, in the table, the following entry is inserted:

“Boarfish (Caproidae)”, with a mesh size range of 32 to
54 mm and a minimum percentage of target species of
90/60;”

⁽¹⁾ OJ C 84, 17.3.2011, p. 47.

⁽²⁾ Position of the European Parliament of 6 April 2011 (not yet
published in the Official Journal) and decision of the Council of
17 May 2011.

⁽³⁾ OJ L 347, 24.12.2009, p. 6.

⁽⁴⁾ Council Regulation (EC) No 43/2009 of 16 January 2009 fixing for
2009 the fishing opportunities and associated conditions for certain
fish stocks and groups of fish stocks, applicable in Community
waters and, for Community vessels, in waters where catch limi-
tations are required (OJ L 22, 26.1.2009, p. 1).

⁽⁵⁾ Council Regulation (EU) No 57/2011 of 18 January 2011 fixing for
2011 the fishing opportunities for certain fish stocks and groups of
fish stocks, applicable in EU waters and, for EU vessels, in certain
non-EU waters (OJ L 24, 27.1.2011, p. 1).

⁽⁶⁾ OJ L 125, 27.4.1998, p. 1.

(2) in Annex II, in the table, the following entry is inserted:

“Boarfish (Caproidae)”, with a mesh size range of 32 to 54 mm and a minimum percentage of target species of 90 %.

Article 2

Regulation (EC) No 1288/2009 is hereby amended as follows:

(1) Article 1 is amended as follows:

(a) in paragraph 1, the words ‘30 June 2011’ are replaced by the words ‘31 December 2012’;

(b) paragraph 2 is amended as follows:

(i) point (a) is amended as follows:

— in point (i), the words ‘point 6.8 second paragraph’ are deleted,

— in point (ii), the words ‘from 1 January 2010 to 30 June 2011’ are replaced by the words ‘from 1 January 2010 to 31 December 2012’,

— in point (iv), the words ‘30 June 2011’ are replaced by the words ‘31 December 2012’,

— in point (v), the second subparagraph is replaced by the following:

‘Member States concerned shall submit to the Commission a preliminary report on the total amount of catches and discards of vessels subject to the observer programme no later than 30 June of the year in which the programme is implemented. The final report for the calendar year concerned shall be submitted no later than 1 February of the year following that calendar year.’,

— the following point (vi) is added:

‘(vi) point 6.8, second paragraph, is replaced by the following:

“Member States concerned shall submit the results of the trials and experiments to the Commission no later than 30 September of the year in which these are carried out.”’;

(ii) in point (e), the words ‘both in the year 2010 as well as that of 2011’ are deleted;

(iii) in point (h), the year ‘2010’ is deleted;

(2) in Article 2, the words ‘30 June 2011’ are replaced by the words ‘31 December 2012’.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Strasbourg, 8 June 2011.

For the European Parliament
The President
J. BUZEK

For the Council
The President
GYŐRI E.

**REGULATION (EU) No 580/2011 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL
of 8 June 2011**

**amending Regulation (EC) No 460/2004 establishing the European Network and Information
Security Agency as regards its duration**

(Text with EEA relevance)

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE
EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European
Union, and in particular Article 114 thereof,

Having regard to the proposal from the European Commission,

After transmission of the draft legislative act to the national
parliaments,

Having regard to the opinion of the European Economic and
Social Committee ⁽¹⁾,

After consulting the Committee of the Regions,

Acting in accordance with the ordinary legislative procedure ⁽²⁾,

Whereas:

(1) In 2004 the European Parliament and the Council
adopted Regulation (EC) No 460/2004 ⁽³⁾ which estab-
lished the European Network and Information Security
Agency (the Agency).

(2) In 2008 the European Parliament and the Council
adopted Regulation (EC) No 1007/2008 ⁽⁴⁾ amending
Regulation (EC) No 460/2004 as regards the duration
of the Agency.

(3) From November 2008 a public debate was held on the
general direction of European efforts towards increased
network and information security, including a debate on

the Agency. In line with the Commission's Better Regu-
lation strategy, and as a contribution to this debate, the
Commission launched a public consultation on the
objectives for a strengthened network and information
security policy at Union level, which ran from
November 2008 to January 2009. In December 2009
the debate resulted in a Council Resolution of
18 December 2009 on a collaborative European
approach to Network and Information Security ⁽⁵⁾.

(4) Taking account of the results of the public debate, it is
envisaged to replace Regulation (EC) No 460/2004.

(5) A legislative procedure to reform the Agency may require
extensive time for debate, and since the mandate of the
Agency will expire on 13 March 2012, it is necessary to
adopt an extension which will both enable sufficient
discussion in the European Parliament and in the
Council and ensure consistency and continuity.

(6) The duration of the Agency should therefore be extended
until 13 September 2013,

HAVE ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 27 of Regulation (EC) No 460/2004 is replaced by the
following:

'Article 27

Duration

The Agency shall be established from 14 March 2004 for a
period of 9 years and 6 months.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its
publication in the *Official Journal of the European Union*.

⁽¹⁾ OJ C 54, 19.2.2011, p. 35.

⁽²⁾ Position of the European Parliament of 24 March 2011 (not yet
published in the Official Journal) and decision of the Council of
27 May 2011.

⁽³⁾ OJ L 77, 13.3.2004, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 293, 31.10.2008, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ C 321, 29.12.2009, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Strasbourg, 8 June 2011.

For the European Parliament
The President
J. BUZEK

For the Council
The President
GYŐRI E.

REGULATION (EU) No 581/2011 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL**of 8 June 2011****amending Council Regulation (EC) No 55/2008 introducing autonomous trade preferences for the Republic of Moldova**

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union, and in particular Article 207(2) thereof,

Having regard to the proposal from the European Commission,

After transmission of the draft legislative act to the national parliaments,

Acting in accordance with the ordinary legislative procedure ⁽¹⁾,

Whereas:

- (1) Council Regulation (EC) No 55/2008 ⁽²⁾ entered into force on 31 January 2008 and has been applied since 1 March 2008. That Regulation introduces a specific scheme of autonomous trade preferences (ATPs) for the Republic of Moldova (hereinafter 'Moldova'). It gives all products originating in Moldova free access to the Union market, except for certain agricultural products listed in its Annex I, for which limited concessions have been given either in the form of exemption from customs duties within the limit of tariff quotas or in the form of a reduction of customs duties.
- (2) In the framework of the European Neighbourhood Policy (ENP), the EU-Moldova ENP Action Plan, and the Eastern Partnership, Moldova has adopted an ambitious agenda for political association and further economic integration with the Union. Negotiations on a new Association Agreement started in January 2010. Moldova is also making strong progress on regulatory approximation leading to convergence with Union laws and standards in preparation for future negotiations on a deep and comprehensive free trade area (DCFTA) between the Union and Moldova, in the framework of the future Association Agreement.
- (3) Every year since the application of Regulation (EC) No 55/2008, the tariff quota for wine was fully used months before the end of the year.
- (4) Moldova's economy is strongly affected by the adverse effects of the global financial and economic crises. The wine sector employs some 300 000 workers, and exports of wine are an important source of export earnings.
- (5) In order to support Moldova's efforts, in line with the ENP and the Eastern Partnership, and to provide an attractive and reliable market for Moldova's wine exports, it is proposed to increase the existing tariff quota for wine for the year 2011 from 100 000 hectolitres to 150 000 hectolitres, for the year 2012 from 120 000 hectolitres to 180 000 hectolitres, and from the year 2013 onwards to 240 000 hectolitres per year.
- (6) Regulation (EC) No 55/2008 is applicable until 31 December 2012.
- (7) Negotiations on a future DCFTA between the Union and Moldova are a common objective for both parties provided that Moldova demonstrates its preparedness to negotiate and sustain the effects of such an ambitious undertaking. In order to allow enough time for appropriate preparations and the negotiation of a DCFTA, it is necessary to extend the validity of Regulation (EC) No 55/2008 beyond 31 December 2012.
- (8) The extension of validity of Regulation (EC) No 55/2008 should be decided well in advance of its end date, so as to provide Moldovan economic operators in good time with a transparent and predictable trading regime for their exports to the Union beyond 31 December 2012. The validity of that Regulation should therefore be extended until 31 December 2015.
- (9) In the light of the experience gained under the present ATP scheme, and in order to support further the development of Moldova's economy and the process of regulatory approximation leading to convergence with Union laws and standards in the context of the Eastern Partnership, it is appropriate to review the level of tariff quotas of some products covered by the present ATPs.
- (10) In order to ensure compliance with the Union's international obligations, the preferences contained in this Regulation should be made conditional on the continuation or renewal of the existing waiver from World Trade Organization obligations obtained by the Union.

⁽¹⁾ Position of the European Parliament of 24 March 2011 (not yet published in the Official Journal) and decision of the Council of 27 May 2011.

⁽²⁾ OJ L 20, 24.1.2008, p. 1.

- (11) Regulation (EC) No 55/2008 should therefore be amended accordingly,

Those preferences shall cease to apply from the day on which the waiver is no longer in effect.

HAVE ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 55/2008 is hereby amended as follows:

- (1) in Article 16, the second subparagraph is replaced by the following:

‘It shall apply until 31 December 2015.

The preferences provided for in this Regulation shall cease to apply, in whole or in part, should they not be permitted, in whole or in part, by a waiver granted by the World Trade Organization.

The Commission shall, sufficiently prior to that date, publish a notice in the *Official Journal of the European Union* to inform operators and the competent authorities thereof. The notice shall specify which preferences provided for by this Regulation will no longer apply and the date on which they cease to apply.’;

- (2) Table 1 of Annex I is replaced by the table appearing in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Strasbourg, 8 June 2011.

For the European Parliament
The President
J. BUZEK

For the Council
The President
GYŐRI E.

ANNEX

'Order No	CN Code	Description	2008 ⁽¹⁾	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽¹⁾	2011 ⁽¹⁾	2012 ⁽¹⁾	2013 ⁽¹⁾	2014 ⁽¹⁾	2015 ⁽¹⁾
09.0504	0201 to 0204	Fresh, chilled and frozen meat of bovine animals, swine and sheep and goats	3 000 ⁽²⁾	3 000 ⁽²⁾	4 000 ⁽²⁾	4 000 ⁽²⁾	4 000 ⁽²⁾	4 000 ⁽²⁾	4 000 ⁽²⁾	4 000 ⁽²⁾
09.0505	ex 0207	Meat and edible offal of the poultry of heading 0105, fresh, chilled or frozen, other than fatty livers of subheading 0207 34	400 ⁽²⁾	400 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾
09.0506	ex 0210	Meat and edible meat offal of swine and bovine animals, salted, in brine, dried or smoked; edible flours and meals of meat or meat offal of domestic swine and bovine animals	400 ⁽²⁾	400 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾
09.4210	0401 to 0406	Dairy products	1 000 ⁽²⁾	1 000 ⁽²⁾	1 500 ⁽²⁾	1 500 ⁽²⁾	1 500 ⁽²⁾	1 500 ⁽²⁾	1 500 ⁽²⁾	1 500 ⁽²⁾
09.0507	0407 00	Birds' eggs, in shell	90 ⁽³⁾	95 ⁽³⁾	100 ⁽³⁾	110 ⁽³⁾	120 ⁽³⁾	120 ⁽³⁾	120 ⁽³⁾	120 ⁽³⁾
09.0508	ex 0408	Bird's eggs, not in shell and egg yolks, other than unfit for human consumption	200 ⁽²⁾	200 ⁽²⁾	300 ⁽²⁾	300 ⁽²⁾	300 ⁽²⁾	300 ⁽²⁾	300 ⁽²⁾	300 ⁽²⁾
09.0509	1001 90 91 1001 90 99	Other spelt (other than spelt for sowing), common wheat and meslin	25 000 ⁽²⁾	30 000 ⁽²⁾	35 000 ⁽²⁾	40 000 ⁽²⁾	50 000 ⁽²⁾	55 000 ⁽²⁾	60 000 ⁽²⁾	65 000 ⁽²⁾
09.0510	1003 00 90	Barley	20 000 ⁽²⁾	25 000 ⁽²⁾	30 000 ⁽²⁾	35 000 ⁽²⁾	45 000 ⁽²⁾	50 000 ⁽²⁾	55 000 ⁽²⁾	60 000 ⁽²⁾
09.0511	1005 90	Maize	15 000 ⁽²⁾	20 000 ⁽²⁾	25 000 ⁽²⁾	30 000 ⁽²⁾	40 000 ⁽²⁾	45 000 ⁽²⁾	50 000 ⁽²⁾	55 000 ⁽²⁾
09.0512	1601 00 91 and 1601 00 99	Sausages and similar products, of meat, meat offal or blood; food preparations based on these products	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	600 ⁽²⁾	600 ⁽²⁾	600 ⁽²⁾	600 ⁽²⁾	600 ⁽²⁾	600 ⁽²⁾
	ex 1602	Other prepared or preserved meat, meat offal or blood: — of fowls of the species <i>Gallus domesticus</i> , uncooked, — of domestic swine, — of bovine animals, uncooked								
09.0513	1701 99 10	White sugar	15 000 ⁽²⁾	18 000 ⁽²⁾	22 000 ⁽²⁾	26 000 ⁽²⁾	34 000 ⁽²⁾	34 000 ⁽²⁾	34 000 ⁽²⁾	34 000 ⁽²⁾
09.0514	2204 21 and 2204 29	Wine of fresh grapes other than sparkling wine	60 000 ⁽⁴⁾	70 000 ⁽⁴⁾	80 000 ⁽⁴⁾	150 000 ⁽⁴⁾	180 000 ⁽⁴⁾	240 000 ⁽⁴⁾	240 000 ⁽⁴⁾	240 000 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ From 1 January until 31 December, except for 2008, for which the tariff quotas apply from the first day of application of the Regulation until 31 December.

⁽²⁾ Tonnes (net weight).

⁽³⁾ Million units.

⁽⁴⁾ Hectolitres.

2011 SUBSCRIPTION PRICES (excluding VAT, including normal transport charges)

EU Official Journal, L + C series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 1 100 per year
EU Official Journal, L + C series, paper + annual DVD	22 official EU languages	EUR 1 200 per year
EU Official Journal, L series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 770 per year
EU Official Journal, L + C series, monthly DVD (cumulative)	22 official EU languages	EUR 400 per year
Supplement to the Official Journal (S series), tendering procedures for public contracts, DVD, one edition per week	multilingual: 23 official EU languages	EUR 300 per year
EU Official Journal, C series — recruitment competitions	Language(s) according to competition(s)	EUR 50 per year

Subscriptions to the *Official Journal of the European Union*, which is published in the official languages of the European Union, are available for 22 language versions. The Official Journal comprises two series, L (Legislation) and C (Information and Notices).

A separate subscription must be taken out for each language version.

In accordance with Council Regulation (EC) No 920/2005, published in Official Journal L 156 of 18 June 2005, the institutions of the European Union are temporarily not bound by the obligation to draft all acts in Irish and publish them in that language. Irish editions of the Official Journal are therefore sold separately.

Subscriptions to the Supplement to the Official Journal (S Series — tendering procedures for public contracts) cover all 23 official language versions on a single multilingual DVD.

On request, subscribers to the *Official Journal of the European Union* can receive the various Annexes to the Official Journal. Subscribers are informed of the publication of Annexes by notices inserted in the *Official Journal of the European Union*.

Sales and subscriptions

Subscriptions to various priced periodicals, such as the subscription to the *Official Journal of the European Union*, are available from our sales agents. The list of sales agents is available at:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_en.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offers direct access to European Union legislation free of charge. The *Official Journal of the European Union* can be consulted on this website, as can the Treaties, legislation, case-law and preparatory acts.

For further information on the European Union, see: <http://europa.eu>



Publications Office of the European Union
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

EN